

Josué 05

1 [καὶ ἐγένετο](#) [ὥς ἤκουσαν](#) οἱ

1 E aconteceu, [como ouviram](#) os

[βασιλεῖς](#) τῶν Ἀμορραίων, οἱ ἦσαν
reis dos amorreus os estavam

[πέραν](#) τοῦ Ἰορδάνου, [καὶ](#) οἱ
além [do Jordão](#), e os

[βασιλεῖς](#) τῆς Φοινίκης οἱ [παρὰ](#) τὴν
reis da [Fenícia](#) os junto ao

[θάλασσαν](#), [ὅτι](#) ἀπεξήρανε [Κύριος](#) ὁ
mar, que secou Senhor o

[Θεὸς](#) τὸν Ἰορδάνην [ποταμὸν ἐκ](#) τῶν
Deus ao Jordão ao rio das

[ἐμπροσθεν](#) τῶν [υἱῶν](#) Ἰσραὴλ [ἐν](#) τῷ
diante dos filhos de Israel no

[διαβαίνειν](#) αὐτούς, [καὶ](#) ἐτάκησαν
passar a eles, e desfaleceram

αὐτῶν αἱ διάνοιαι [καὶ](#) κατεπλάγησαν
deles as mentes, e desabaram

[καὶ οὐκ](#) ἦν [ἐν](#) αὐτοῖς φρόνησις
e não restou neles entendimento

οὐδεμία [ἀπὸ προσώπου](#) τῶν [υἱῶν](#)
não mais diante da face dos filhos

[Ἰσραὴλ](#). 2 ὑπὸ [δὲ](#) τοῦτον τὸν [καιρὸν](#)
de Israel. 2 Sob mas este o tempo

[εἶπε](#) [Κύριος](#) τῷ Ἰησοῖ [ποίησον](#)
disse Senhor ao Yeshua: Faze

σεαυτῷ [μαχαίρας](#) πετρίνας [ἐκ πέτρας](#)
para ti espadas de pedra de rocha

ἀκροτόμου [καὶ καθίσας](#) [περίτεμε](#)
cortada, e [que assenta](#) circuncide

τοὺς [υἱοὺς](#) Ἰσραὴλ [ἐκ δευτέρου](#). 3
aos filhos de Israel [de segunda](#). 3

καὶ ἐποίησεν Ἰησοῦς μαχαίρας

E fez Yeshua espadas

πετρίνας ἀκροτόμους καὶ περιέτεμε
de pedra cortadas, e circuncidou

τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐπὶ τοῦ
aos filhos de Israel sobre o

καλουμένου τόπου Βουνὸς τῶν
do que chama lugar Outeiro dos

ἀκροβυστιῶν. 4 ὃν δὲ τρόπον
Incircuncisos. 4 Da mas forma

περιεκάθαρεν Ἰησοῦς τοὺς υἱοὺς
purificou redor Yeshua aos filhos

Ἰσραὴλ, ὅσοι ποτὲ ἐγένοντο ἐν
de Israel: quais uma vez surgiram em

τῇ ὁδῷ καὶ ὅσοι ποτὲ
o caminho e quais uma vez

ἀπερίτμητοι ἦσαν τῶν
incircuncisos eram dos

ἐξεληλυθότων ἐξ Αἰγύπτου, πάντας
que saem de Egito, a todos

τούτους περιέτεμεν Ἰησοῦς [5] 6
a estes circuncidou Yeshua. [5] 6

τεσσαράκοντα γὰρ καὶ δύο ἔτη
quarenta pois e dois anos

ἀνέστραπται Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ τῇ
vagou Israel no deserto do

Μαβδαρίτιδι, διὸ ἀπερίτμητοι
Mabdaritidi, portanto incircuncisos

ἦσαν οἱ πλεῖστοι αὐτῶν τῶν
estavam os muitos deles dos

μαχίμων τῶν ἐξεληλυθότων ἐκ γῆς
guerreiros dos que saem de terra

Αιγύπτου οἱ ἀπειθήσαντες τῶν
do Egito – os rejeitaram os

ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ, οἷς
mandamentos do Deus; quais

καὶ διώρισε μὴ ιδεῖν
também determinou não mostrar

αὐτοὺς τὴν γῆν, ἣν ᾠμοσε Κύριος
a eles a terra que jurou Senhor

τοῖς πατράσιν αὐτῶν δοῦναι, γῆν
aos pais deles dar – terra

ρέουσιν γάλα καὶ μέλι. 7 ἀντὶ
que flui leite e mel. 7 em lugar

δὲ τούτων ἀντικατέστησε τοὺς
mas destes pôs em lugar aos

υἱοὺς αὐτῶν, οὓς Ἰησοῦς
filhos deles, quais Yeshua

περιέτεμε, διὰ τὸ αὐτοὺς
circuncidou, por o a eles

γεγεννηῆσθαι κατὰ τὴν ὁδὸν
estar sendo como o caminho

ἀπεριτμήτους. 8 περιτμηθέντες δὲ
incircuncisos. 8 Que circuncida mas

ἡσυχίαν εἶχον αὐτόθι
descanso tiveram no local,

καθήμενοι ἐν τῇ παρεμβολῇ, ἕως
assentados no acampamento até

ὑγιάσθησαν. 9 καὶ εἶπε Κύριος τῷ
se curaram. 9 E disse Senhor ao

Ἰησοῖ υἱῷ Ναυή ἐν τῇ σήμερον
Yeshua filho de Nauê: No hoje

ἡμέρα ἀφεῖλον τὸν ὄνειδισμὸν
dia tirei a censura

Αἰγύπτου ἀφ ὑμῶν. καὶ ἐκάλεσε τὸ
do Egito de vós. E chamou o

ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Γάλγαλα.
nome do lugar aquele Guilgal.

10 καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ
10 E fizeram os filhos de Israel a

Πάσχα τῇ τεσσαρεσκαίδεκάτῃ
Páscoa ao décimo quarto

ἡμέρα τοῦ μηνὸς ἀφ ἑσπέρας ἐπὶ
dia do mês, de tarde, sobre

δυσμῶν Ἰεριχὼ ἐν τῷ πέραν
planícies de Jericó, no lado oposto

τοῦ Ἰορδάνου ἐν τῷ πεδίῳ 11 καὶ
do Jordão na planície. 11 E

ἐφάγosan ἀπὸ τοῦ σίτου τῆς γῆς
comeram do trigo da terra

ἄζυμα καὶ νέα. 12 ἐν ταύτῃ τῇ
ázimos e novos. 12 Em este o

ἡμέρα ἐξέλιπε τὸ μάννα μετὰ τὸ
dia cessou o maná, depois o

βεβρωκέναι αὐτοὺς ἐκ τοῦ σίτου τῆς
comer a eles do trigo da

γῆς, καὶ οὐκέτι ὑπῆρχε τοῖς υἱοῖς
terra; e não mais possuiu aos filhos

Ἰσραὴλ μάννα ἐκαρπίσαντο δὲ
de Israel maná, tomaram fruto mas

τὴν χώραν τῶν Φοινίκων ἐν τῷ
a região dos fenícios no

ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ. 13 καὶ ἐγένετο ὥς
ano aquele. 13 E sucedeu como

ἦν Ἰησοῦς ἐν Ἰεριχῷ, καὶ
estava Yeshua em Jericó, e

[ἀναβλέψας](#) τοῖς [ὀφθαλμοῖς](#) [εἶδεν](#)

que levanta os olhos viu

[ἄνθρωπον](#) [ἑστηκότα](#) [ἐναντίον](#) αὐτοῦ,

homem estava diante dele

[καὶ](#) ἡ [ρομφαία](#) ἐσπασμένη [ἐν](#) τῇ

e a espada desembainhada na

[χειρὶ](#) αὐτοῦ. [καὶ](#) [προσελθὼν](#)

mão dele. E que se aproxima

[Ἰησοῦς](#) [εἶπεν](#) αὐτῷ ἡμέτερος εἶ

Yeshua disse-lhe: Dos nossos és,

ἢ τῶν [ὕπεναντίων](#); 14 ὁ [δὲ](#)

ou dos adversários? 14 O mas

[εἶπεν](#) αὐτῷ ἐγὼ ἀρχιστράτηγος

disse a ele: Eu comandante

[δυνάμεως](#) [Κυρίου](#) [νυνὶ](#)

do exército do Senhor; agora

παραγέγονα. [καὶ](#) [Ἰησοῦς](#) [ἔπεσεν](#) [ἐπὶ](#)

vim. E Yeshua caiu sobre

[πρόσωπον](#) [ἐπὶ](#) τὴν [γῆν](#) [καὶ](#) [εἶπεν](#)

rosto [sobre a terra](#), e disse

αὐτῷ [δέσποτα](#), τί προστάσσεις

a ele: Soberano, que prescreves

τῷ σῷ [οἰκέτῃ](#); 15 [καὶ](#) [λέγει](#) ὁ

ao teu doméstico? 15 E falou o

ἀρχιστράτηγος [Κυρίου](#) [πρὸς](#)

comandante do Senhor a

[Ἰησοῦν](#) [λῦσαι](#) τὸ [ὑπόδημα](#) [ἐκ](#) τῶν

Yeshua: Solta o sapato dos

[ποδῶν](#) σου ὁ [γὰρ](#) [τόπος](#), [ἐφ](#) ᾧ

pés teus, o pois lugar sobre que

[νῦν](#) [ἑστηκας](#) [ἐπ](#) αὐτοῦ,

agora posicionas-te sobre ele

ἅγιός ἐστι.

santo é.

